

患者及照护者教育

# 关于胸腔镜检查

这些信息将有助于您为在 MSK 进行的胸腔镜检查做好准备。 此外,还将向您介绍手术前、手术期间和手术后的预期情况。

# 关于胸腔镜检查

胸腔镜检查有时也称为医学胸腔镜检查 (THOR-uh-KOS-koh-pee)。 胸腔镜检查是一项让医生观察胸膜腔内部情况的程序。 胸膜腔是胸壁和肺之间的空间(见图 1)。

医生将使用胸腔镜观察胸膜腔内部。 胸腔镜是一根细管,末端装有照明灯和摄像头。 胸腔镜检查期间,医生会将胸腔镜穿过胸壁,置入胸膜腔内部。

胸腔镜进入胸膜腔后,医生会进行以下一项或多项检查:

- □ 进行活检(采集小块组织样本)。
- 口 排出胸膜腔内的积液。
- □ 向胸膜腔内注入药物,防止积液。 这称 为胸膜固定术 (PLOOR-oh-DEE-sis)。
- □ 将 PleurX™ 导管(一根细软管)穿过胸壁。 这有助于在手术后排出胸膜腔内的积液。



图 1. 肺和胸膜腔

您的医疗保健提供者将会为您提供相关信息,并就手术期间的各种预期情况与您进行讨论。

# 胸腔镜检查前应完成的事项

#### 与护士交谈并计划您的医疗照护

手术前,您将与一名护士围绕您手术期间的医疗照护计划进行讨论。 您与护士讨论的方式将取决于您接受手术的地点。 您的医疗保健提供者将告知您可能发生的情况。

## 术前检查 (PST)

医疗保健提供者会告诉您在手术前是否需要进行术前测试 (PST)。 PST 是一项常规身体检查。 还会包括其他医学检查,这将为您的医疗团队提供有关您健康状态的重要信息。 PST 有助于医疗团队了解您是否足够健康,可以进行手术。

**如果您需要 PST,您将在手术的 30 天(1 个月)内安排预约**。 医疗保健提供者办公室将为您打印包含相关日期、时间和地点信息的预约提醒单。 您可以在预约当天进食和服用常规药物。

前往 PST 预约时, 随身携带这些物品将对您有所帮助:

- 您服用的所有药物的清单,包括处方药、非处方药、贴片、和药膏。
- 在 MSK 以外进行的任何检查的结果,例如心脏负荷试验、超声心动图或颈动脉多普勒检查。
- 您的医疗保健提供者的名字和电话号码。

在 PST 预约期间,您将会见一位执业护士 (NP)。 他(她)会与麻醉科医生(在您的手术期间为您施用麻醉药物的专业医疗保健提供者)密切合作。 您的 NP 会与您一起查看您的医疗和手术病史。 您可能还需要接受一些医学检查来帮助计划安排您的手术,例如:

- 心电图 (EKG),用于检查您的心律。
- 胸部 x 线检查。
- 血液检查。

您的 NP 可能会建议您去会见其他医疗服务提供者。 他们也会告知您手术日早晨应该服用哪些药物。

## 为手术做好准备

您和您的医疗团队将共同为手术做准备。 即使您不确定,也请告知我们以下情况是否适用于您,以帮助我们保护您的安全。

- 我在使用抗凝剂(血液稀释剂药物),例如:
  - 阿司匹林
  - 肝素
  - 华法林 (Jantoven®、Coumadin®)
  - 氯吡格雷 (波立维®)
  - 依诺肝素 (Lovenox®)
  - 达比加群 (泰毕全®)
  - 阿哌沙班(艾乐妥®)
  - 利伐沙班 (拜瑞妥®)
- 我在使用 SGLT2 抑制剂,例如:
  - 卡格列净 (Invokana®)
  - 达格列净 (Farxiga®)
  - 恩格列净 (Jardiance®)
  - 埃格列净 (Steglatro®)
- 我在使用处方药(包括贴剂和乳膏)。处方药是指只能凭医疗保健提供者开具处方才可获得的药物。
- 我在使用非处方药(包括贴剂和乳膏)。非处方药是指无需开具处方即可购买的药物。
- 我在摄入膳食补充剂,比如草药、维生素、矿物质、天然或家庭疗法。
- 我装有起搏器、自动植入式心脏复律除颤器 (AICD) 或其他心脏装置。
- 我患有睡眠呼吸暂停。
- 我既往使用麻醉药出现过问题。 手术期间,会对您进行麻醉(使用药物使您入睡)。
- 我对某些特定药物或材料(包括胶乳)过敏。
- 我不愿意接受输血。
- 我饮酒。
- 我吸烟或使用电子吸烟设备(如 vape pen 或电子烟)。

以下是药物示例。 还有其他 类型的血液稀释药物。

请务必确保您的保健提供者 了解您正在服用的所有药 物。 • 我服用娱乐性毒品,例如大麻。

#### 关于饮酒

向保健提供者诚实说明您的饮酒量,这很重要。 这将有助于我们为您制定医疗照护计划。

如果您经常饮酒,您在手术过程中和手术后可能存在发生问题的风险。 其中包括出血、 感染、心脏问题和住院时间延长。

如果您定期饮酒并突然戒酒,可能导致癫痫发作、谵妄和死亡。 如果我们了解到您有出现这些问题的风险,我们可以开具处方药物来帮助预防。

您可以在术前采取以下措施来防止出现问题。

- 向保健提供者诚实说明您的饮酒量
- 当确定您的手术计划之后,请尝试停止饮酒。 如果您出现以下情况,请立即告知您的 医疗保健提供者:
  - 头痛。
  - 感觉恶心(感觉想吐)。
  - 感觉比平时更焦虑(紧张或担忧)。
  - 无法入睡。

这些均为戒酒的早期征兆,可以进行治疗。

- 如果您无法停止饮酒,请告知您的医疗保健提供者。
- 如有关于饮酒和手术的疑问,您都可咨询医疗保健提供者。 我们将一如既往地确保您 所有医疗信息的保密性。

#### 关于吸烟

如果您吸烟或使用电子烟设备,接受医疗程序时您可能会出现呼吸问题。 电子烟设备的例子包括雾化器电子烟和电子香烟。 即使在医疗程序前仅停止吸烟几天,也有助于防止 医疗程序期间和之后出现呼吸问题。

如果您吸烟,您的医疗保健提供者会将您转诊至我们的烟草治疗项目。 您也可以致电 212-610-0507 与本项目取得联系。

#### 关于睡眠呼吸暂停

睡眠呼吸暂停是一种常见的呼吸问题。 如果您患有睡眠呼吸暂停症,您会在睡眠期间短时间内停止呼吸。 最常见的类型是阻塞性睡眠呼吸暂停 (OSA)。 OSA 患者在睡眠期间会发生气道完全阻塞。

OSA 可能会在术中和术后引起严重问题。 请告知我们您是否患有或认为您可能患有睡眠呼吸暂停。 如果您使用呼吸机(如持续性正压呼吸器 (CPAP)),请在手术当天随身携带。

## 询问用药情况

您可能需要在手术前停用某些常用药物。 您需要与您的医疗保健提供者讨论停用哪些药物对您是安全的。

我们在下面列举了一些常见的例子,但还有其他类型。 确保您的医疗团队了解您服用的 所有处方药和非处方药。 处方药是指只能凭医疗保健提供者开具处方才可获得的药物。 非处方药是指无需开具处方即可购买的药物。



在手术前几天内正确服药非常重要。 如果没有这样做,我们可能需要取消您的手术。

#### 血液稀释剂

血液稀释剂是一种可以影响血液凝固方式的药物。 如果您正在服用血液稀释剂,请咨询负责为您做手术的医疗保健提供者您应该如何处理。 他们可能会建议您停止用药。 这将取决于您所要接受的手术类型和您使用血液稀释剂的原因。

我们在下面列举了一些常见的血液稀释剂示例。 还有其他类型的血液稀释药物,请务必确保您的医疗团队了解您服用的所有药物。 **请勿在未咨询您的医疗团队成员的情况下停 用您的血液稀释剂药物。** 

- 阿哌沙班(艾乐妥®)
- 阿司匹林
- 塞来昔布(西乐葆®)
- 西洛他唑 (Pletal®)
- 氯吡格雷 (波立维®)

- 美洛昔康(莫比可®)
- 非甾体抗炎药 (NSAID),如布洛芬 (Advil®, Motrin®) 和萘普生 (Aleve®)
- 己酮可可碱(巡能泰®)
- 普拉格雷 (Effient®)

- 达比加群 (泰毕全®)
- 达肝素(法安明®)
- 双嘧达莫(潘生丁®)
- 依度沙班 (Savaysa®)
- 依诺肝素 (Lovenox®)
- 磺达肝癸钠 (Arixtra®)
- 肝素注射(针剂)

- 利伐沙班 (拜瑞妥®)
- 柳氮磺胺吡啶 (Azulfidine®、Sulfazine®)
- 替格瑞洛(倍林达®)
- 亭扎肝素 (Innohep®)
- 华法林 (Jantoven®、Coumadin®)

### 停用非甾体抗炎药 (NSAID)

使用 NSAID(如布洛芬(Advil<sup>®</sup> 和 Motrin<sup>®</sup>)和萘普生 (Aleve<sup>®</sup>))可能导致出血。 请在手术前 2 天停用此类药物。 如果您的医疗保健提供者为您提供了其他指导说明,请遵循相应说明。

如需了解更多信息,请阅读*如何确定药物或补充剂中是否含有阿司匹林、其他 NSAID、维生素 E 或鱼油* (https://sandbox18.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids)。

#### 糖尿病药物

在手术前,请咨询为您开具胰岛素或其他糖尿病药物处方的保健提供者。 他们可能需要 改变糖尿病药物的剂量。 请咨询他们您在手术当天早晨应该怎么做。

您的医疗团队会在手术期间检查您的血糖水平。

#### 利尿剂(水丸)

利尿剂是一种有助于控制体内液体积聚的药物。 利尿剂通常用于治疗高血压或水肿。 还可用于治疗某些特定心脏或肾脏问题。

如果您正在服用任何利尿剂,请在手术前咨询负责为您做手术的医疗保健提供者应如何处 理。 您可能需要在手术当天停用该药物。

我们在下面列举了一些常见的利尿剂示例。 还有其他类型的血液稀释药物,请务必确保 您的医疗团队了解您服用的所有药物。

- 布美他尼 (Bumex®)
- 呋塞米 (Lasix®)

- 氢氯噻嗪 (Microzide®)
- 螺内酯 (Aldactone®)

## 如有需要,请学习如何护理 PleurX 导管

如果您放置了 PleurX 导管,护士将在手术前告知您如何护理导管。 有关更多信息,请阅读 关于 PleurX™ 导管(https://sandbox18.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/about-your-pleurx-drainage-catheter)。

## 如有需要,可以请医生出具书面文件。

如果您体内植入有自动植入式心脏复律除颤器 (AICD),您需要与您的心脏科医生(心脏医生)讨论手术事宜。 手术前您需要他们开具一份许可函。 许可函是指说明您可以接受手术的文件。 遵循您的护理团队的指示。

### 如有需要,请安排人接您回家

如果您预计在程序当天出院,必须安排一名负责任的照护者接您回家。 负责任的照护者 必须能够帮助您安全回到家中。 如果他们有任何问题,应能够联系您的医疗团队。 请务 必在疗程开始前将此事安排好。

如果没有负责任的照护者接您回家,您可以致电以下服务机构。 他们会安排人送您回家。 此项服务需要付费,并且您需要提供交通工具。 您可以乘坐出租车或使用汽车服务,但必须保证有一个负责任的照护者陪同。

#### 纽约的服务机构

新泽西的服务机构

VNS健康: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Caring People: 877-227-4649

# 胸腔镜检查前一天应完成的事项

# 请注意您的手术时间

在手术前一天的下午 2 点后,工作人员将打电话给您。 如果您的手术安排在周一,他们会在周五提前致电联系您。 如果您在晚上 7:00 前未接到电话,请致电 212-639-5014。

工作人员将告知您到医院进行该手术的时间。他们还会提醒您接受手术的地点。

#### 进食指导说明



手术前的午夜(凌晨12点)后请停止进食。 其中包括硬糖和口香糖。

您的医疗保健提供者可能会就何时停止进食给出不同的指示。 如被告知,请遵循其指示。 有些人需要在手术前禁食(不吃东西)更长时间。

# 胸腔镜检查当天应完成的事项

#### 液体摄入指导说明

午夜(凌晨 12 点)至抵达时间前 2 小时,只能饮用以下所列的液体。 请勿进食或饮用其他任何饮品。 抵达时间前 2 小时停止饮用。

- 7K<sub>0</sub>
- 透明的苹果汁、葡萄汁或蔓越莓汁。
- Gatorade 或 Powerade。
- 黑咖啡或清茶。可以添加糖。请勿添加任何其他东西。
  - 请勿添加任何含量任何类型的牛奶或奶精。 包括植物奶和奶精。
  - 请勿添加蜂蜜。
  - 请勿添加风味糖浆。

如果您患有糖尿病,请注意这类饮料中的含糖量。 如果摄入这类饮料的无糖、低糖或无添加糖版本,会更容易控制血糖水平。

在手术前保持水分会有所帮助,因此如果口渴请饮用液体。 请勿摄入超出所需的饮水量。 手术期间,您将接受静脉 (IV) 输液。



抵达时间前2小时停止饮用。 其中包括水。

您的医疗保健提供者可能会就何时停止饮水给出不同的指示。 如被告知,请遵循其指示。

## 注意事项

- 在手术当天早晨,请遵循医疗保健提供者的用药说明指导。 可以小口喝水送服。
- 穿着舒适宽松的衣服。

- 如果您习惯配戴隐形眼镜,如果可能,请换成镜框眼镜。如果您没有框架眼镜,请带一个装隐形眼镜的盒子。
- 请勿使用任何乳液、护肤霜、除臭剂、化妆品、粉扑、香水或古龙水。
- 请取下所有的首饰,包括身体穿孔。
- 请将贵重物品(如信用卡和首饰)留在家中。
- 到了手术时间,您需要取下助听器、假牙、假肢、假发和宗教物品。

### 随身携带的物品

所有在家服用药物的清单,包括贴剂和乳膏。
治疗哮喘的沙丁胺醇等急救吸入器(如有)或任何其他呼吸药物。
手机和充电器。
只需要带小额现金用于购买小物件(例如报纸)。
个人物品收纳盒(如有)。 包括镜框眼镜或隐形眼镜、助听器、假牙、假肢、假发或宗教物品。
医疗保健代表委任书和其他预立医疗指示(如果您已填写完成)。
用于治疗睡眠呼吸暂停的呼吸机(如使用),例如持续气道正压通气 (CPAP) 机。 如果您无法携带这些设备,我们将在您住院期间为您提供。
如果您体内有植入式起搏器或自动植入式心脏复律除颤器 (AICD),请携带钱包卡。

#### 前往何处

您的程序将在以下地点进行:

Memorial Hospital (MSK 主医院) 的内镜室 约克大道 1275 号(东 67 大街与东 68 大街之间) 纽约,邮编 NY 10065

请乘坐 B 电梯至 2 楼。 右转,通过玻璃门进入外科手术中心。

有关 MSK 位置的信息,包括路线和停车选择,请访问 www.msk.org/locations

## 抵达医院后的预期情况

多名医生、护士和其他工作人员会要求您说出并拼写出您的姓名和出生日期。 这是为了保障您的安全。 因为姓名相同或相似的患者可能会在同一天接受医疗程序。

当您该手术更衣时,您将领取医院病号服和防滑袜。 您需要取下镜框眼镜或隐形眼镜、助听器、假牙、假肢、假发或宗教物品(如有)。

#### 与护士见面

您将在医疗程序之前与您的护士见面。 请将您在午夜(凌晨 12:00)之后服用的任何药物的剂量及服用时间告知他们。 请确保包括处方药、非处方药、贴片和药膏。

护士可能会在您的一根静脉中放置一根静脉注射 (IV) 导管,通常是您的手臂或手上的静脉。 如果护士没有放置静脉注射管线,麻醉师可能会在手术室里进行此操作。

静脉导管将用于在医疗程序期间给您输送麻醉药(使您入睡的药物)。 您可能还将通过静脉导管在医疗程序前接受液体输送。

#### 与麻醉师见面

您将与麻醉师见面。 麻醉师是指在麻醉方面受过特殊训练的医生。 他们将在手术期间给 您输送麻醉药。 此外,他们还将:

- 与您一起查看您的病史。
- 询问您既往使用麻醉药是否曾出现过问题。 包括恶心(感觉想吐)或疼痛。
- 和您谈论手术过程中的舒适度和安全性。
- 和您谈论您将接受哪种麻醉。
- 回答您提出的麻醉相关问题。

#### 与医生见面

您将在手术之前与您的医生交谈。 他们将向您解释手术相关信息,并回答您的问题。

# 胸腔镜检查期间的预期情况

当您接受该手术时,您需要前往手术室,工作人员会帮您躺在检查台上。 您将保持侧卧,手臂伸直。 您的医疗保健提供者会对相关设备进行设置,以监测您的心率、呼吸和血压。 您还将通过置于鼻子下方的细管接受氧气供给。

处于正确体位后,医生会使用超声波机检查您的胸部。 超声是一种使用声波拍摄身体内

部图像的成像检查。 医牛将使用超声波选择做出手术切口的最佳位置。

然后,麻醉药将通过静脉注射 (IV) 管路注入您的身体。 当您昏昏欲睡时,医生将在您的胸部做 1 到 2 个切口(见图 2)。 一个切口用于置入胸腔镜。 另一个切口将置入医生在程序期间使用的外科手术工具(如有需要)。 您不会感觉到医生在做切口。



胸腔镜进入胸膜腔后,医生可能会进行活检、引流积液或实施胸膜固定术。 他们可能会进行全部 3 项操作。

如果您要放置 PleurX 导管,医生会在您的胸部再做 1 到 2 个小切口。 其中一个切口用于将导管插入胸膜腔。 医生可能会使用已经造出的切口。 另一个切口用于将导管从人体取出。 这称为导管出口部位。 该部位距离胸膜腔切口几英寸远。

一旦切口准备就绪,医生将为您放置 PleurX 导管。 导管将进入胸膜腔、经过皮下,然后从体外伸出(见图 3)。 在皮下建立导管通道有助于固定导管的位置。



图 3. PleurX 导管

胸腔镜检查通常需要40到60分钟。

# 胸腔镜检查后的预期情况

# 在麻醉复苏室 (PACU) 里

手术后,您将会在麻醉复苏室 (PACU) 内醒来。

护士会追踪记录您的体温、脉搏、血压和氧气水平。 您将接受胸部 X 光检查,以确保肺部未受损害。 这类损伤较为少见。

您将置入胸管,排出胸膜腔内的空气和积液。 您可能还会置有 PleurX 导管。 您的胸管或 PleurX 导管出口部位可能会有一些轻度不适。 如果需要,您可以请护士为您提供药物以 帮助缓解疼痛。

根据所接受的程序类型,您可能需要接受为期几天的入院治疗。 如果无需住院,您将在程序当天出院。

### 如果您被收治住院

如果您在程序后住院,将从 PACU 转至医院病房。 住院期间,医疗团队将追踪记录胸膜腔引流情况。

住院期间,胸管将留置在体内。 当胸膜腔内不再有空气或液体排出后,胸管将被取出。 还可以在排出量足够少的时候取出。

移除胸管后,医生将使用缝线缝合该部位,然后用绷带包扎。 除非保健提供者另有指示,否则请将绷带保留至少 48 小时(2 天)。

住院时间取决于很多因素。 如果出现以下情况,患者可能需要住院更长时间:

- 肺部漏气。
- 发热 ≥ 101°F (38.3°C),或有其他感染体征。
- 皮下气肿。 这是指空气滞留在皮下。
- 出血。
- 液体排出量较高(即大量液体从胸膜腔排出)。

如果您置有 PleurX 导管,当您出院回家时,导管仍会留置在体内。 护士将在您出院前教 您如何护理导管。 有关更多信息,请阅读 *关于 PleurX™ 导管* 

(https://sandbox18.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/about-your-pleurx-drainage-catheter)。

### 如果您在程序当天出院

如果您在程序当天出院,则胸管将在 PACU 内拔出。 当您完全清醒且疼痛得到控制后即可出院。

如果您置有 PleurX 导管,当您出院回家时,导管仍会留置在体内。 护士将在您出院前教您如何护理导管。 有关更多信息,请阅读 *关于 PleurX™ 导管* 

(https://sandbox18.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/about-your-pleurx-drainage-catheter)。

请务必确保有一名负责任的照护者接您回家。请阅读"如有需要,请安排人接您回家"部分,了解更多信息。

# 出院后应完成的事项

PleurX 导管的出口部位可能会有一些轻度不适。 这通常会在程序后几小时内消失。 如果服用止痛药后仍有疼痛或不适感,请致电保健提供者办公室。

## 切口的护理

您会有1到2个切口,这些切口将用缝线缝合,再以绷带包扎。 如果您置有 PleurX 导管,也会有相应的切口。

- 只有在切口没有液体排出的情况下,缝线上的绷带才可在 48 小时(2 天)后取下。 如果有液体排出,可在切口上覆盖纱布,然后用绷带包扎。 如果液体排出超过 3 天, 请致电保健提供者办公室。
- 绷带拆除后,即可进行淋浴。每次淋浴时,您都需要用一次性防水罩(例如 AquaGuard®)覆盖 PleurX 导管。您可以在线购买到防水罩。请勿在导管移除前洗盆 浴或游泳。
- 缝线将在2到4周后的下次复诊时拆除。

如果您发现切口有任何发红、肿胀或浓稠(稠厚和乳状)渗液,请致电保健提供者办公室。 这些都可能属于感染体征。

## PleurX 导管引流

有关 PleurX 导管引流的信息,请阅读 关于 PleurX™ 导管

(https://sandbox18.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/about-your-pleurx-drainage-catheter)。 如有任何疑问,请致电医疗保健提供者办公室。

#### 提举重物

在提举任何重物前,请咨询您的医生。 大多数人在程序后至少 3 周内不应提任何重量超过 10 磅(4.5 千克)的物体。 询问您的医生,应该在多长时间内避免提举重物。

#### 运动

手术后的最佳锻炼类型是有氧运动。 有氧运动是任何可以使您心跳加快的运动,如散步或爬楼梯。 请每天进行这种运动至少 30 分钟。

程序后您可以立即开始运动,除非医生另有指示。 请记住,恢复到程序前的活动量需要时间。 慢慢开始,在感觉好转时增加活动量。

在医生告诉您安全之前,请不要做任何类型的剧烈运动或接触性运动。 接触性运动包括 橄榄球、足球和篮球。

### 随访预约

程序后2至4周,医生将对您进行复诊。然后,缝线将会拆除。

# 何时电话联系您的医疗保健提供者

如果出现以下情况,请致电您的医疗保健提供者:

- 发热 ≥ 101 °F (38.3 °C)。
- 呼吸困难或呼吸短促。
- 胸痛或胸闷。
- 切口部位疼痛、发红或肿胀加剧。
- 切口部位流出液体超过3天。
- 切口部位出现浓稠(稠厚和乳状)渗液。
- 难以进行 PleurX 导管引流
- 疼痛或不适,即使服用止痛药后仍未缓解。

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

有关更多资源,请访问 www.mskcc.org/pe,在我们的虚拟图书馆中进行搜索。

About Your Pleuroscopy - Last updated on July 1, 2024 Memorial Sloan Kettering Cancer Center 拥有和保留所有权利